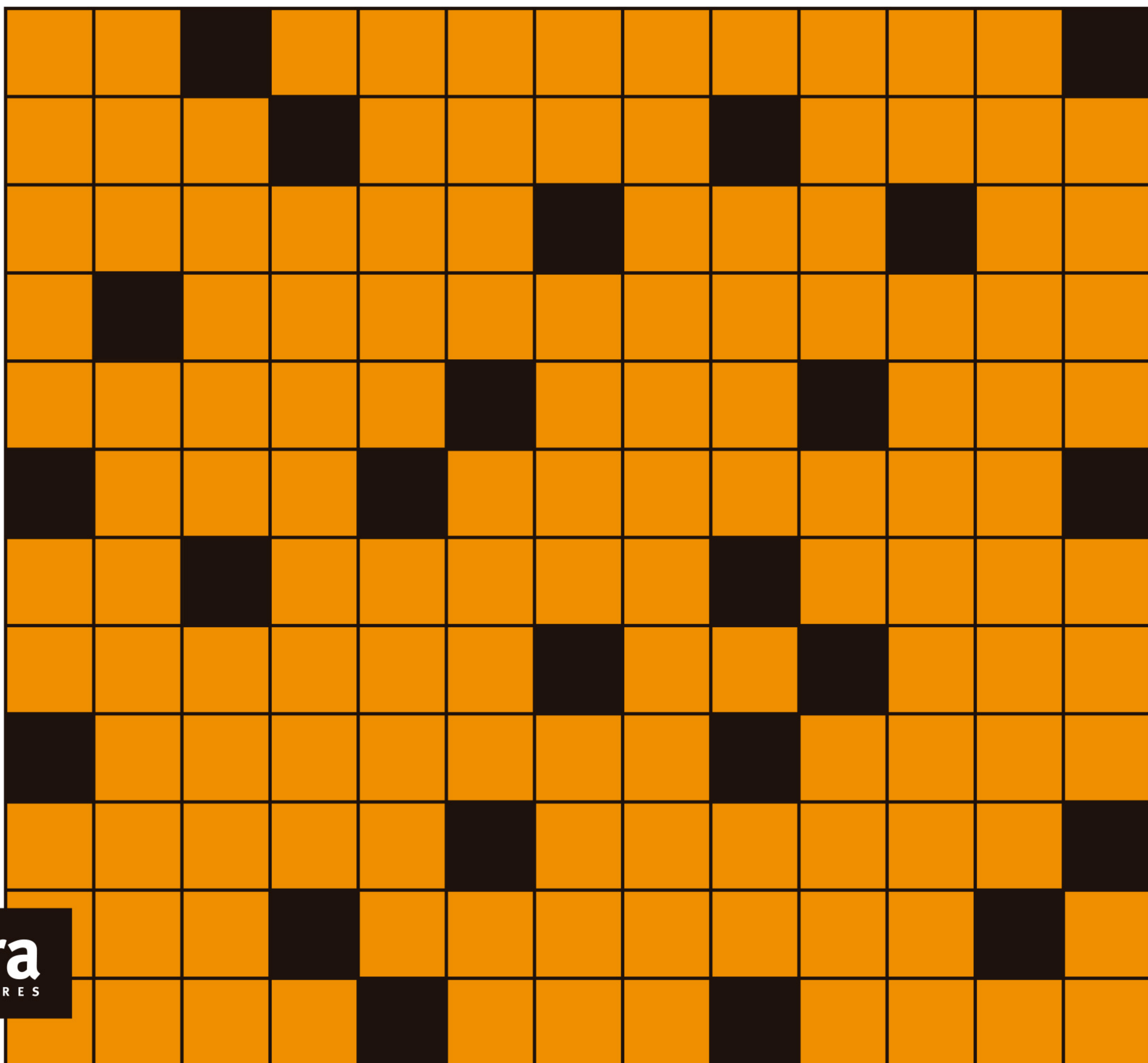


Màrius Serra
Els millors mots encreuats

Fortuny
Los mejores crucigramas



Primera edició: juliol del 2015
Primera edició en aquest format: abril del 2022

© Màrius Serra, 2015
© Jordi Fortuny, 2015

© D'aquesta edició:
Ara Llibres
Perú, 186
08020 Barcelona
www.arallibres.cat

Disseny de coberta: Anna Juvé
Disseny interior: Onedata DMS i Matías F. Saravia

ISBN: 978-84-18928-38-3
Dipòsit legal: B 4193-2022

Tots els drets reservats als titulars del *copyright*.
Es prohibeix la reproducció total o parcial d'aquesta obra per
qualsevol mitjà o procediment, i el lloguer o préstec públic sense
l'autorització per escrit dels titulars del *copyright*.

Els millors mots encreuats & los mejores crucigramas

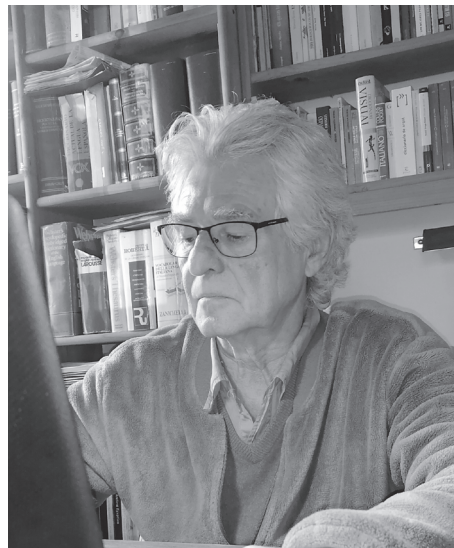
Màrius Serra & Fortuny



© Guillem Medina

Màrius Serra és escriptor, llicenciat en Filologia Anglesa i membre de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans. Les seves creacions giren al voltant de la literatura, la comunicació i el joc. La seva obra literària, guardonada amb diversos premis –Ciutat de Barcelona, Serra d'Or, Lletra d'Or, Ramon Llull o Sant Jordi–, comprèn novel·les com *Mon oncle*, *Farsa*, *De com s'escriu una novel·la* o *Plans de futur*; relats com *La vida normal*, assajos com *Verbàlia* i llibres tan personals com *Quiet*, en el qual retrata la vida al costat del seu fill discapacitat. També és autor, amb Oriol Comas, de la capsa de Jocs Reunits Verbàlia, del Joc de l'Enigmàrius i dels jocs portàtils de la D.O. Verbàlia. Fa els mots encreuats de *La Vanguardia* des de l'1 de juliol del 1990.

Jordi Fortuny Boladeras elabora, desde el 1 de diciembre de 1985, el crucigrama diario de *La Vanguardia*. También practica otros pasatiempos, como los jeroglíficos, pero los más antiguos, los egipcios. Y ha tenido la osadía de traducir al catalán un antiguo papiro: «La vida de Sinuhè o El gust de la mort». Convencido de que las palabras dicen más de lo que quieren decir, aprovecha la circunstancia para practicar su juego favorito: encontrar preguntas a las respuestas. Pero cree que, aun con buenas dosis de sadomasoquismo, es deseable que el juego sea consentido, y con sentido, que no se convierta en un puro sinsentido.



© Gloria Cortada

PRELUDI *PRELUDI* Oh

Fa vint-i-cinc anys que som veïns de pàgina.

Hace veinticinco años que frecuentamos la misma página.

A tots dos ens agrada jugar amb les llengües.

Los dos tenemos la lengua bastante larga.

Sabem que el plaer i el dolor són veïns, i per això cada dia posem unes quantes paraules entre reixes.

Sabemos del sadomasoquismo de nuestra clientela, y cada día le proporcionamos un buen rato entre rejas.

Potser us hem fet patir alguna vegada, però segur que també us hem fet gaudir.

Porque un poco de sufrimiento no hace sino aumentar el gozo.

A més, estem convençuts que tot va bé si acaba bé i no ens podeu negar que sempre publiquem la solució al diari l'endemà.

Es más, como al final todo se acaba sabiendo, al día siguiente, salvo error u omisión, damos la solución a todos los problemas.

Aquí les trobareu al final del llibre, però faríeu bé de no anar-hi fins que no patiu un atac de desesperació.

Aquí forman parte del epílogo, que es mejor no consultar antes de tiempo, si no queréis ser tildados de “destripacuentos”, eso que algunos ahora llaman “spoiler”.

Tant si ens resoleu cada matí com si és la primera vegada que ho intenteu, sigueu benvinguts a les nostres reixes.

Tanto da que seáis asiduos, esporádicos o neófitos, os abrimos nuestras rejas de par en par.

En trobareu cent en castellà, cent en català i també un doble exercici inèdit que destina les horitzontals a una llengua i les verticals a l'altra.

Se pueden encontrar a centenares, uno en catalán y otro en castellano; ítem más: hemos dado a luz a una pareja promiscua fruto de cruzar horizontales de una lengua con verticales de la otra.

N'hem dit el crucigrama encreuat i els mots crucigramados.

Los hemos bautizado con los susodichos nombres.

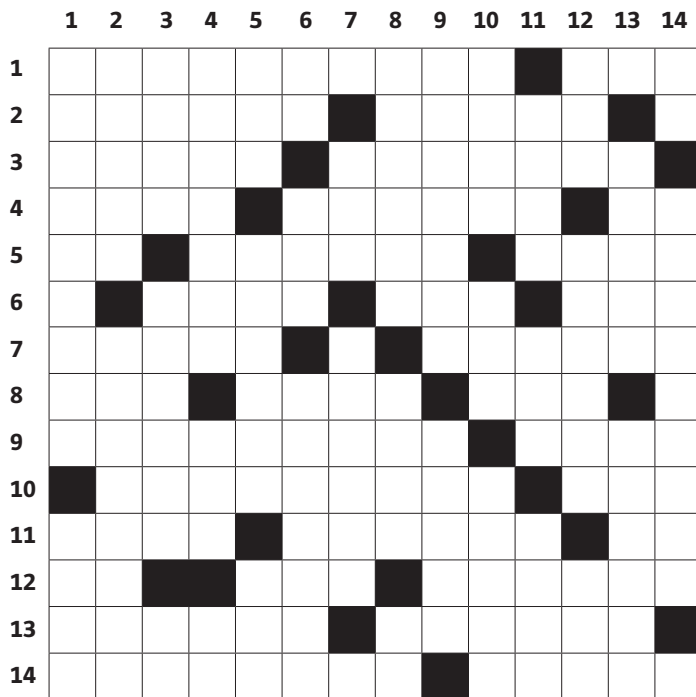
I ja ho sabeu: qui té boca s'equivoca, i qui té nas, es moca.

Es de todos conocido: cuando las cosas no salen a pedir de boca, no hay más remedio que echarle narices.

Mots encreuats

Màrius Serra

1990



HORIZONTALS 1 Expressió que ens és pròpia. Vas grec en forma d'animal. **2** Cobrar abusivament un preu massa alt. L'embriac del tòpic sempre el confon amb la seva llar. Poema visual d'en Brossa al Velòdrom d'Horta. **3** Camp plantat de naps. Segaràs una vida. **4** El cap espiritual de l'escenari de El nom de la Rosa. És un fruit amb una prolongació membranosa en forma d'ala que facilita la seva dispersió per part del vent, però si no ho sabeu pregunteu-li a ma mare. Campió. **5** La nota de la Massiel. Xopar. Quan és una de perduda sovint acaba al pit d'un innocent, però en masculí

esdevé una ovella negra. **6** Tipus de sofà. Llar capgirada. Peça d'un tren-caclosques xinès. Dolor. **7** Donar figura d'arc. Presideix un gremi. Sempre va per terra. **8** Donar. Estranya. Acció de guaitar. El cap perdut d'un foll. **9** Refugi per a entrecots. Marca cromàtica dels maldestres. **10** Deixar algú esbalaït, tal vegada amb una exhibició de flamenc. A l'inrevés, quan és penat es transforma en una rata-pinyada. **11** El podeu regalar, rentarlo o clavar-li un tret. Protector nasal dels elms. Seda avocàlica. **12** Divinitat molt lluminosa. Punxó molt odiat pels pollastres. Enretira. **13** Darga.

Pels mots encreuats número 100, vaig publicar aquesta graella monovocàlica en homenatge al poema visual del Velòdrom d'Horta de Joan Brossa.

Obeir per nassos. **14** Repartiran el pastís. Cobrir.

VERTICALS 1 Multitud de criatures. Menjador boví. **2** Finalitza. Rauxa. **3** La podeu trobar al lavabo, a la barra d'un bar o al taló d'una sabata. Llibertari. Contracció no de part. **4** Òxid de titani, descobert un 5 de desembre, diada de santa Anastàsia. Feli casolà. La cintura i els genolls de la Carla. **5** De cap per avall, vint-i-cinc cèntims. Fer molta volta. Cap militar turc. **6** Semàfor marí apagat. L'home que el duu a l'esquena resulta molt inquietant. Acostar fins a establir contacte. **7** On deu ser l'oxigen? Redós de naufragis. Que ja té una certa edat. Matrícula austríaca. **8** Famolenc. Elevats. Mitja Anna. **9** Inscriràs la data. De cap per avall, casa gran que associem al cap. **10** Fer camí. Vingut al món. Els "skins" porten així el cap. **11** La raça més bona de cavalls. Bastó dels jugadors de beisbol. Extensa disquisició. **12** Extrem. Apinyat. Peix molt musical. **13** Sofre. Gust del bacallà. Capa, tal vegada amb una espasa. **14** Gos. Reprimenda. Erra.